

# Stabat Mater – Text

## LATEIN

### I. Stabat Mater

1. Stabat mater dolorosa  
Juxta crucem lacrimosa,  
Dum pendebat filius.  
Cuius animam gementem  
Contristatam et dolentem,  
Pertransiit gladius.
2. O quam tristis et afflicta  
Fuit illa benedicta  
Mater unigeniti  
Quae maerebat et dolebat.  
Et tremebat, cum videbat  
Nati poenas incliti.

### II. Quis est homo

3. Quis est homo, qui non fleret  
Matrem Christi si videret  
In tanto supplicio?  
Quis non posset contristari  
Piam matrem contemplari  
Dolentem cum filio?
4. Pro peccatis suae gentis  
Jesum vidit in tormentis  
Et flagellis subditum  
Vidit suum dulcem natum  
Morientem desolatum  
Cum emisit spiritum.

### III. Eja Mater

5. Eia Mater, fons amoris,  
Me sentire vim doloris  
Fac, ut tecum lugeam  
Fac, ut ardeat cor meum  
In Amando Christum Deum  
Ut sibi complaceam.

## DEUTSCH

### I. Stabat Mater

1. Es stand die Mutter schmerzenseich  
bei dem Kreuz, tränenreich,  
als (dort) hing der Sohn.  
Ihre Seele, trauervoll,  
tiefbetrübt und schmerzvoll,  
durchbohrte ein Schwert.
2. O wie traurig und zerschlagen  
war da jene gesegnete  
Mutter des Einziggeborenen,  
welche wehklagte und litt.  
Und zitterte, als sie sah  
des Sohnes Qualen, des hehren.

### II. Quis est homo

3. Wer wäre der Mensch, der nicht weinte,  
wenn er die Mutter Christi sähe  
in so großer Pein?  
Wer könnte nicht mittrauern,  
die fromme Mutter anblickend,  
wie sie leidet mit dem Sohn?
4. Für die Sünden seines Volkes  
Jesum sieht sie in Qualen,  
und mit Geißeln gemartert,  
sieht sie ihren süßen Sohn  
sterbend ohne Trost,  
da er aufgibt seinen Heist.

### III. Eja Mater

5. Ach, Mutter, Quell der Liebe,  
mich lass fühlen die Gewalt des Schmerzes,  
auf dass ich mit dir trauere;  
Mach, dass brenne das Herz mein  
in Liebe zu Christus, (meinem) Gott,  
auf dass ihn ich mir gnädig stimme.

6. Sancta Mater, istud agas,  
Cruxifixi fige plagas  
Cordi meo valide;  
Tui nati vulnerate  
Iam dignati pro me pati  
Poenas mecum divide!

7. Fac me vere tecum flere  
Cruxifixo condolere  
donec ego vixero.  
Juxta crucem tecum stare  
Te libenter sociare  
In planctu desidero.

#### IV. Virgo virginum praeclara

8. Virgo virginum praeclara,  
Mihi jam non sis amara,  
Fac me tecum plangere.  
Fac, ut portem Christi mortem  
Passionis eius sortem,  
Et plagas recolare.

9. Fac me plagis vulnerary  
Cruce hac inebriari  
Ob amorem filii.  
Inflammatum et accensum  
Per te, virgo sim defensum  
In die iudicii.

10. Fac me cruce custodiri  
Morte Christi praemuniri  
Confoveri gratia.  
Quando corpus morietur,  
Fac, ut animae donetur  
Paradisi gloria.

6. Heilige Mutter, dieses führe herbei,  
dass des Gekreuzigten Wunden du einprägst  
dem Herzen mein kräftig;  
deines Kindes, so wund geschlagen,  
doch gewürdigt, für mich zu leiden  
(Deines Sohnes) Pein: Mir gib Anteil daran!

7. Lass mich wahrhaft mit dir weinen,  
mit dem Gekreuzigten mitleiden, solange ich  
leben werde.  
Unterm Kreuz mit dir zu stehen,  
dir mich gerne anzuschließen  
in deinem Weh – das ersehne ich.

#### IV. Virgo virginum praeclara

8. Jungfrau, der Jungfrauen strahlendste,  
mir doch nicht sei grausam,  
lass mich mit dir klagen.  
Lass mich tragen Christi Todesschicksal,  
seines Leidens Geschick,  
und seine Wunden auf mich nehmen.

9. Lass mich von den Wunden verwundet werden,  
bei diesem Kreuz trunken werden  
von der Liebe zu dem Sohne.  
Entflammt und entzündet  
durch dich, Jungfrau, wäre ich geschützt  
am Tage des Gerichtes.

10. Lass mich sein durch das Kreuz bewahrt,  
durch den Tod Christi geschützt,  
begünstigt durch Gnade.  
Wenn der Leib sterben wird,  
gib, dass der Seele verliehen werde  
des Paradieses Herrlichkeit.